

Capitolo uno:

Estate in Sicilia

Sono le 7:30 del mattino. **C'è il sole**. Costanza abita in un piccolo appartamento con sua sorella Marina e il gatto Pupo. Come ogni giorno, **si sveglia, si alza, si veste** e prepara la sua colazione preferita: yogurt bianco con **focchi d'avena** e **mirtilli**.

Pupo vive con Costanza e Marina da 5 anni; è un ex **gatto randagio**, ed è molto **giocoso** e **riflessivo**. Ama passare le giornate sul divano e dormire.

« Che buoni questi mirtilli! Vuoi **assaggiare?** » chiede Costanza a sua

sorella.

« No, oggi non faccio colazione. **leri sera** ho mangiato tre **arancini** e **stamattina** mi sento un po' piena. » risponde Marina.

« Come vuoi... »

« Quando **parti per l'Alto Adige?** »

« Tra due giorni. »

« Perché vai in montagna ad agosto? »

chiede Marina. « Qui in Sicilia è così bello in estate. **Ci sono** il mare, la spiaggia, i bar, i **ristoranti all'aperto...** »

« È vero, ma questo caldo è **insopportabile!** »

« Puoi rimanere a casa tutto il giorno, abbiamo l'**aria condizionata.** »

« Non voglio rimanere a casa tutto il giorno! »

Vocabulary

- ✓ **c'è il sole**, it's sunny
- ✓ **si sveglia**, she wakes up
infinitive → svegliarsi (to wake up)
- ✓ **si alza**, she gets up
infinitive → alzarsi (to get up)
- ✓ **si veste**, she gets dressed
infinitive → vestirsi (to get dressed)
- ✓ **fiocchi d'avena**, oats
- ✓ **mirtilli**, blueberries
- ✓ **gatto randagio**, stray cat
- ✓ **giocoso**, playful
- ✓ **riflessivo**, meditative
- ✓ **assaggiare**, to try (food) / to taste
- ✓ **ieri sera**, last night
- ✓ **arancini**, stuffed rice balls (typical Sicilian street food)
- ✓ **stamattina**, this morning

- ✓ **parti per**, you leave for
- ✓ **ci sono**, there are
- ✓ **ristoranti all'aperto**, restaurants with outdoor seating
- ✓ **insopportabile**, unbearable
- ✓ **aria condizionata**, air conditioning

Insights and Tips

1. How to say “last night” in Italian

The obvious way to translate *last night* in Italian is with the literal translation “la sera scorsa”. However, that's not what we say in Italian. We say: “**ieri sera**” (lit. *yesterday night*).

2. How to say the time in Italian

Che ore sono? *What time is it?*

- **Sono le 7.30.** → *It's 7:30.*

"**Sono le**" is the equivalent of the English *it's* (when it's related to saying the time). There are three exceptions though, where we use "**è**".

- **È l'una.** → *It's one.*
- **È mezzogiorno.** → *It's noon.*
- **È mezzanotte.** → *It's midnight.*

Don't get these two questions mixed up:

- **Che tempo fa?** → *What's the weather like?*
- **Che ore sono?** → *What time is it?*

3. Fare colazione vs. preparare la colazione

Attenzione! English speakers frequently get this mixed up:

- **Fare colazione** means *to have*

breakfast.

- **Preparare la colazione** means *to make*
(or *prepare*) *breakfast.*

Multiple-Choice Test:

1. In Sicilia _____.
 - a. ha caldo
 - b. fa caldo
 - c. caldo

2. Costanza si _____ presto.
 - a. svegli
 - b. sveglie
 - c. sveglia

3. Marina è la sorella _____ Costanza.
 - a. a
 - b. di
 - c. con

4. Costanza _____ mirtilli a colazione.
 - a. ha
 - b. mangia
 - c. compra

5. Costanza va _____ vacanza in Alto Adige.

- a. a
- b. su
- c. in

6. _____ sera Marina ha mangiato troppo.

- a. Ieri
- b. Scorsa
- c. Prima

7. Marina non _____ colazione.

- a. prende
- b. mangia
- c. fa

8. Che ore sono? _____ le 7:30.

- a. È
- b. Sono
- c. Alle

9. In Sicilia _____ delle belle spiagge.

- a. c'è
- b. ci sono
- c. ha

10. _____ un gatto sul divano.

- a. C'è
- b. Ha
- c. È

Comprehension Questions:

Provide an answer aloud to practice your Italian speaking skills.

1. Che ore sono?
2. Che tempo fa?
3. Con chi vive Costanza?
4. Cosa mangia di solito a colazione?
5. Chi è Pupo?
6. Perché Marina non vuole assaggiare i mirtilli?
7. Perché Costanza non vuole passare l'estate in Sicilia?
8. Dova va in vacanza Costanza?
9. Perché la Sicilia è bella in estate?